

1908-04-19

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Johan Thomas Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Afventer transskription.

Sender's location:

Sindanglajja, Tjibodas

Archive:

Mappe 58 nr. 50

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

Påske dag 19-4-08 Birtung og

1
SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 58 Nr. 58

Kære Johan Thomas! Det er din tur, men
hvis du vidste at Moder endnu var hjemme,
når dette kommer frem, skulde hun haft
det, fordi du kommer til at skrive en del her,
som netop er over på hendes sidste brev, som
du fik i m. tilfaldet. Først og fremmest ønsker
jeg dig og Eder alle en glædelig påske!!!!
Så beder jeg dig hilsne og takke hende for
brevet. Og så kommer nu Moders afdeling,
(som du som ved). Kære Kone! Det var
naturligvis vældigt morsomt at træffe dig
allerede i Marseille, men du ventte, at du tager
til Genua, du har jo skrevet tydeligt nok tid-
ligere, om at du blot skal følge for, at der
ligger brev til dig i Marseille, med alle for-
nødne oplysninger. Ans. Din rejse did,
så har du tænkt mig, og skrevet om at lægge
vejen over Genua, men du kan ikke give dig
nøjere oplysning, kun henviser dig til søge

2

vognsbureauet hvor en midaldrende mørk-
håret mand vilst vil hjælpe dig så godt han
kan, men han: ikke hedder Ludvig og Petersen,
det falder mig lige ind. Det kan godt være at
det kan s. vel sig, når de giver nogle oplysninger
(måske også om hoteller) uden at man bider om søve-
vogn, men du kan jo rentnem fortælle, at
du er en ligstillet dame, da din mand er
på vej fra Java, og bede ham for gode ord
og om oplysninger, hvis de ikke kan betales, som
du dog håber. Her ved de bestemt om vej og
tøftider, og er vist omhyggelige med oplysninger
ind i rejserebureauet. Men tager du rimeligt
det, så har du med det samme ret til at få
oplysninger. Om du sparer videre ved rejsen
ryde, end j. ikke, men i enkeltbilletter jo det end
i pris, men rejserebillet kan vist tages
hjemme helt og holdent. Ellers må du på
ordinært bildepul 2^{de} klasse dagen: foruden
bestille billet til Berlin, og derfra tage billet videre,
for ikke kan du næppe på billet til hele vejen.

[illegible]